Maart 10, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

RAAD VAN ADVIES TA HAYA PROPOSICION DI GOBIERNO, DEVASTADOR

No ehecuta nan, pasobra economia lo crash



Lider di AVP, Mike Eman

MEDIDANAN NOBO LO TA DEVASTADOR PA ECONOMIA DI ARUBA

< < Sigui na pagina 2 > >



AHATA

Aruba ta pasando den "perfect storm"

< < Sigui na pagina 4 > >

E DOS POLISNAN, MADURO Y BOEKHOUDT TA BEK NA TRABAO

< < Sigui na pagina 5 > >

Lider di AVP, Mike Eman

Medidanan nobo lo ta devastador pa economia di Aruba, segun Raad van Advies



DIABIERNA ultimo a yega Parlamento e pakete nobo di medida cual Gobierno lo bay pidi aprobacion di Parlamento p'esaki, pero realmente partido AVP ya tabata na altura di otro pakete di medida, pero ningun momento por a pensa cu e actual Gobierno por a pensa pa un rato cu e pais y pueblo, lo por carga un pakete di medida semehante.

Lider di partido AVP, sr. Mike Eman a mustra dialuna mainta tempran cu ta trata di un pakete di medida, caminda hopi bes institutonan local di conseho ta tog indica pa busca fondonan pa Gobierno, pero den e caso di e proximo pakete di medida, e conseho di Raad van Advies, ta indica cu e pakete di medida aki ta bay ta devastador.

"AVP a haya e conseho tambe di Raad van Advies riba e leynan cu Gobierno ta presentando na Parlamento pa aumenta tur tipo di impuesto y caminda Raad van Advies den un forma hopi cla, cu e impacto di e medidanan aki, ta bay afecta comercio en general na Aruba, ta bay afecta poder di compra na Aruba, ta bay afecta turismo.
De facto na tur esaki, Raad van Advies ta mustra cu si tuma tur e facetanan, si e clima di inversion, si di comercio, si e poder di compra tur esakinan wordo afecta, practicamente por papia di un crash economico cu e pakete di medida di Gabinete Wever Croes kier bay introduci."

E lider di AVP a sigui mustra cu ora cu tuma nota di contenido di e pakete di medidia nobo aki, tur hende lo realisa e motibo di e preocupacion grandi cu Raad van Advies a conseha Gobierno pa no presenta e ley aki na Parlamento, ya cu consecuencia di e leynan aki lo ta 'ingrijpend.'
"Raad van Advies ta papia di 'rigoreuze maatregelen met ingrijpende gevolgen' pa henter comunidad y e medidanan aki lo ta no uno of dos, pero hasta te diez mas pio cu e pakete di medida cu ya caba e Gobierno aki a introduci inicialmente, cual medicanan aki caba tin nos pueblo, den un sufrimiento total, poder di compra totalmente a wordo afecta y costo di bida pa nos conciudadanonan a bira impagabel."

Mike Eman a sigui mustra cu Gabinete Wever Croes ta bay introduci un BBO adicional riba tur importacion, caminda tur cos cu wordo importa, n'e momentonan aki, ta bay wordo aumenta cu 6%.
Pues si Invoerrechten tabata 12% , awor lo bay bira 18%, si e tabata 18% awor tur hende lo bay paga 24%, si e tabata 24% awor lo bay paga 30% y tur tasa di importacion ta bay wordo aumenta cu 6% caminda ya caba Gobierno a bisa di ta spera di lo bay haya cerca di 35 miyon extra na entrada cu e medida aki ta trece cune.

Mike Eman a sigui mustra cu Gobierno ta bay aumenta deviezenprovisie cu 50% mustrando cu n'e momentonan aki pa cada compra internacional cu un hende haci, cu tur importador, cu tur wholesaler, cu tur tienda, cu tur comercio caminda cu ora nan cumpra dolar pa busca mercancia p'asina consumidornan na Aruba por haya, ya caba nan ta pagando nan ta pagando un deviezenprovisie di 1.3% y esaki lo bay bira awor 1.9% cu ta un aumento di 50%.

"Esaki ta un medida cu ta bay tin implicacionnan grandi tambe hunto cu e BBO cu tabatin caba redobla, hunto cu tur e cambionan cu a wordo introduci durante ultimo temponan, awor cu e 6% di BBO cu importacion, cu e aumento aki di deviezenprovisie, nos por papia di un resultado sumamente negativo riba prijsnan den comunidad."

Fuera di e aumentonan impactante aki, lider di AVP a sigui mustra cu Gabinete Wever Croes a dicidi cu ta bay elimina e tarifa special cu tin p'esnan cu ta manehando hotelnan na Aruba caminda n'e momentonana aki, tin tarifanan special pa hotelnan pa nan por inverti y drecha e calidad di e producto di nan hotelnan p'asina Aruba keda competitivo.

"Esaki a funciona tremendamente creando desaroyonan positivo caminda por scucha Ministernan actual papia riba e hecho cu revpar a subi, pero esaki a subi dor cu e hotelnan a mehora nan producto, mehora nan servicio, tur esaki pa motibo cu tin un ley cu ta duna nan incentivo y e ley aki ta bay wordo elimina p'e hotelnan."
Tambe Gobierno ta bay kita for di ATA, hustamente na un momento cu nos pais ta pasando den un preocupacion sumamente grandi pa locual ta turismo di Aruba, caminda prome cu e corona virus nos por a mira cu na januari turismo di Aruba a conoce un caida di preocupacion y a conoce un caida den e revpar.

Tur esaki sin e influencia cu nos ta mirando n'e momentonan aki den e mundo di crucero, den e mundo di biahamento, cual desaroyo tin aerliñanan hopi preocupa cu henter e virus aki ta causando un temor cerca clientenan, caminda tin clientenan cu no kier biaha mas, cu no kier bay riba crucero.
Anto kico nos ta mira cu ta hustamente mey mey di tur e incertidumber aki, Gabinete Wever Croes, a dicidi ya caba for di luna di november di 2019, caminda AVP a anticipa caba for di november ultimo cu e aña aki lo bay ta un aña dificil, pero nos a mira cu mercadonan cu ta competitivo pa Aruba, cu tabata cera pa motibo di dañonan di horcan, ta bay habri y riba dje awor ta bay kita 35 miyon for di presupuesto di promocion di ATA," lider di AVP a mustra.

Raad van Advies a adverti Gobierno

“Bo medidanan lo pone economia di Aruba crash”

TANTO medida, cu tanto “ingrijpende gevolgen”, manera Raad van Advies ta adverti Gobierno, lo por pone economia di Aruba crash. Esey ta evidente for di e descripcion di e comentario di Raad van Advies riba practicamente tur e medidanan cu Gabinete Wever Croes a presenta na Parlamento n’e momentonan aki como parti di Presupuesto 2020.

Raad van Advies ta papia di impacto negativo riba comercio, poder di compra, turismo y nos clima di inversion. Esakinan practicamente ta tur e facetanan di economia di Aruba. Si tur e facetanan aki wordo afecta asina negativamente den un solo bes, no por conclui nada otro cu defacto Raad van Advies ta adverti Gobierno cu e cumulacion di medidanan tuma caba hunto cu e pakete aki por pone economia di Aruba crash!

MEDIDANAN NOBO DI GABINETE WEVER CROES:

• Introduccicn di un BBO adicional di 6% riba tur importacion	35 miyon
• Aumento di deviezenprovisie cu 50%: di 1.3% pa 1.9%	25 miyon
• Elimina e tarifa special pa inversionistanan (IPC) e.o. hotelnan	15 miyon
• Lo kita 35% di entradanan di roomtax for di ATA	35 miyon
• Elimina areglo di pensioen interno den empresanan	15 miyon
• Elimina posibilidad di reduccion pa mantencion di edificio	10 miyon
• Forsa companianan di utilidad cumpra nan tereno	30 miyon
• Otorga licencia pa plantacion di cannabis/marihuana	15 miyon
• Belastingdienst lo cobra AZV, SVB y ATA pa su servicionan	10 miyon

Aumento di deviezenprovisie cu 50%; di 1.3% pa 1.9%. Esaki lo mester trece 25 miyon den caha di Gobierno:

Banda di e introduccion di un BBO adicional di 6% na frontera, Gobierno ta aumenta tambe “deviezenprovisie” cu 50%. Tur ciudadano di Aruba mester paga un asina yama ‘deviezen-provisie’ pa haci transaccionnan den un moneda stranhero. Es decir, pa tur transaccion monetario cu exterior cu bo tin cu cumpra moneda di otro pais.

Na momento di haci e cambio, banconan local ta cobra bo e deviezenprovisie riba e tasa oficial di cambio.

E banconan ta pasa e fondonan aki pa Banco Central; y Banco Central ta pas’e pa Gobierno. E deviezenprovisie awor ta 1.3%, pero Gabinete Wever Croes ta aument’e cu 50% te cu 1.9%.

Aruba tin un economia di importacion, como cu nos ta produci masha poco y 95% di loke nos ta consumi aki ta wordo importa.

Esey kiermen cu tur cos cu Aruba lo bira mas caro dor di e aumento aki, como tambe e BBO nobo na frontera. Tambe tur hende cu ta manda placa afor pa otro motibonan familiar of pa yudansa, tambe lo confronta cu e aumento grandi aki. Tur empresa cu ta paga fiansanan den exterior esaki ta bira un aumento hopi pisa.

E conseho di Raad van Advies ta bisa literalmente:

van deviezenprovisie onderhevig. Met de voorgestelde verhoging van de deviezenprovisie worden de kosten voor het importeren van goederen duurder; indirect worden de lokaal aangeboden producten (en diensten) hierdoor ook duurder voor de ingezetene.

Kita e tarifa special di impuesto di ganashi (IPC) di hotelnan; Esaki lo mester trece den caha di Gobierno 15 miyon:

Aruba conoce masha tiki incentivo fiscal pa empresanan internacional establece nan mes aki. Cu e regimen IPC, empresanan internacional cu ta genera hopi cupo di trabou, e.o. hotelnan, tabata paga un impuesto di ganashi di 2% efectivo.

Durante Gabinete Mike Eman e regimen aki a wordo amplia pa tur empresa cu tin actividad riba tereno di sostenibilidad, inovacion, economia di conocemento y turismo medico.

Eliminacion di e beneficionan fiscal aki ta perhudica nos economia, pero tambe finansa publico riba termino largo como cu inversionnan lo keda atras, no tin perspectiva pa creacion di cuponan di trabou, posicion competitivo di Aruba ta wordo afecta y lo no tin un balor agrega ni tampoco lo genera entradanan pa otro sectornan di nos economia.

E conseho di Raad van Advies ta bisa literalmente:

De Raad meent dat deze voorstellen op deze wijze geen gunstige gevolgen zullen hebben voor de Arubaanse economie en derhalve indirect evenmin voor de overheidsfinanciën op de lange termijn.

35% di entradanan di roomtax destina pa e fondo di promocion y mercadeo di Aruba Tourism Authority (ATA)ta wordo pasa pa Gobierno di awor en adelante:

Na momento cu a independisa Aruba Tourism Authority (ATA) na 2011 a reforma e “room tax” di e tempo ey pa un “tourism levy” garantisando un base mas amplio y solido di entrada p’e agencia cu ta percura pa promocion y mercadeo di Aruba.

E fondo aki ta wordo uza pa explora mercadonan y rutanan nobo pa nos bishitantenan yega nos isla, na momento unda mercadonan existente ta faya.

Parti di e fondonan aki ta wordo aloca den Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) pa embeyecimento y mantenimento di infrastructura y areanan turistico. Awor Gobierno lo aumenta e “tourism levy” cu 1% y pasa 35% di e fondonan di ATA directamente pa caha di Gobierno sin tene na cuenta e desaroyonan mundial cu por afecta e pilar principal di nos economia. Ademas Gobierno ta propone pa autorisa e Minister di Finansa pa aumenta e porcentahe aki sin pasa e trayecto legislativo y Parlamento (via Ministeriele Regeling).

E conseho di Raad van Advies ta bisa literalmente:

belangrijkste economische pilaar voor Aruba vormt. Het is om deze reden des te belangrijk dat Aruba zich (strategisch) continu goed weet te (her)positioneren en hiervoor ook te allen tijde de (financiële) ruimte beschikbaar stelt. Gelet hierop adviseert de Raad om dit voorstel niet in te voeren zonder eerst goed te hebben onderbouwd hoe en waarom dit voorstel (en diens effecten) in het belang zijn van het toerisme en de economie van Aruba en hierbij de beste optie vormt.

Elimina posibilidad di reduccion di mantencion di edificio generando 10 miyon pa caha di Gobierno:

Cu e medida aki Gobierno kier amplia e base di Winstbelasting y limita e posibilidadnan pa reduccion (aftrekposten). Empresanan no ta wak ningun beneficio n’e reduccion di Winstbelasting di 25% pa 23%, mirando cu ta limita e aftrekposten y ta elimina IPC-regime. Gobierno ta interpreta e recomendacionnan di IMF eroneamente, pasobra no ta bin cu ningun incentivo pa inversion of pa motiva comerciantenan pa sigui haci negoshi creando mas cupo di trabou.

E conseho di Raad van Advies ta bisa literalmente:

belastingprikkels vaak de voorkeur genieten om investeringen te stimuleren.[26] Met het verbreden van de belastinggrondslag (lees: invoeren van kostenaftrekbeperkingen) zonder andere ‘kosten-compenserende’-belastingprikkels te introduceren, wordt het investerings- en vestigingsklimaat voor ondernemers naar ’s Raads mening niet aantrekkelijker.

Raad van Avies ta condena e hecho tambe cu Gobierno sin un proceso debido kier implementa y impone medidanan asina “rigoreuz”. Nan no tin ningun palabra bunita p’e tempo cortico cual Gobierno kier a duna nan pa por a analisa e impacto di e medidanan aki. E mesun preocupacion tin den Parlamento cu a haya unicamente un siman pa studia e Presupuesto 2020 pa haci pregunta.

Partido AVP a yama un Partijraad Extra-Ordinario dialuna anochi cu su dirigentenan di bario pa determina ki pasonan lo tuma contra di e intencion di Gobierno pa impone e medidanan aki.

E interogatorio grandi ta cu si Raad van Advies a duna un dictum asina absoluto cu e medidanan aki lo tin consecuencianan hopi negativo pa Aruba y cu tur e impacto di e medidanan anterior ta vislumbra un crash di economia di Aruba si Parlamento aproba e medidanan feroz aki. Sin duda e conclusie y eindadvies di Raad van Advies mester ta suficiente pa tin un reflexion profundo den Parlamento di Aruba.

4. Conclusie en eindadvies

Het wederom ontbreken van het algehele kader van de voorgenomen fiscale hervormingen, waarbij wordt aangegeven hoe deze hervormingen in onderlinge samenhang zullen leiden tot een duurzaam, vereenvoudigd en evenwichtig fiscaal stelsel, bemoeilijkt de beoordeling van de noodzaak en de doelmatigheid van het ontwerp. De thans in het ontwerp opgenomen voorstellen geven geen blijk van een belastinghervorming die tegemoetkomt aan de voornoemde elementen, maar wekken de indruk hoofdzakelijk te bestaan uit belastingverhogingen, die, hoewel op korte termijn meer opbrengsten genereren, op de langere termijn grote gevolgen kunnen hebben voor de Arubaanse economie. De Raad meent dat de voorgestelde wijzigingen zullen leiden tot kostenverhogingen, die het investeringsklimaat negatief kunnen beïnvloeden en ten koste zullen gaan van de koopkracht van de bevolking.

AHATA

Aruba ta pasando den “perfect storm”





Aruba Hotel & Tourism Association ta alerta comunidad cu Aruba actualmente ta pasando den un ‘tormenta perfecto’; esta un combinacion di circunstancia y sucesonan cu ta causa un peliger grandi pa nos economia y futuro financiero di nos pais.

Na mes momento Aruba ta experiencia e siguiente desaroyonan negativo:

Inventario di kamber di hotel den Caribe ta creciendo y habriendo bek, creando mas competencia den region y e demanda pa Aruba ta bahando; Inventario di kamber di Aruba ta na punto di crece cu hotel nobo.

Falta di empleado califica pa yena tur cupo di trabou y mantene nivel di servicio halto. Dependencia halto di nos turismo riba mercado Mericano (80%). Aña di eleccion presidencial na Merca, cu historicamente ta causa cu turistanan Mericano ta warda pa gasta placa.

Efecto di Coronavirus riba turismo (miedo di biaha) y riba economia, causando cancelacion y reduccion di reservacion. Imagen di Aruba cu nos ta un destinacion caro.

Mientrastanto Gobierno di Aruba ta sigui impone mas impuesto y otro medidanan riba sector comercial y comunidad, subiendo mas ainda e costo ya halto di haci negoshi cu e resultadonan cu prijsnan mester sigui subi pa nos residente y turistanan. Gobierno di Aruba ta uzando miyones di presupuesto di A.T.A. destina pa mercadeo pa cubri otro gastonan cu nan tin, net na momento crucial cu mester fondo pa sigura demanda pa Aruba y diversificacion di e mercado turistico.

Segun ley, e surplus di e presupuesto di A.T.A. ta destina pa Gobierno cada aña, pero awor Gobierno ta sacando mas placa di e fondo destina pa mercadeo internacional.

Gobierno di Aruba ta bay asina leu pa cambia e ley di ATA Sui Generis p’asina e fondonan di room tax reserva y necesario pa mercadeo internacional, bay pa presupuesto general di Gobierno y yuda cubri nan deficit financiero.

Inicio di ATA Sui Generis tabata resultado di un MOU entre Gobierno y AHATA, den cual a acorda cu e fondonan di room tax ta reserva pa mercadeo internacional. E cambio di ley ta bay contra e principio di e MOU y contra interes di nos pais.

Mas preocupante ta cu e cambio di ley lo duna dos Minister derecho di dicidi cuanto lo entrega n’e presupuesto di ATA cada aña. Esaki lo sosode sin ningun criteria of garantia pa un cantidad of porcentahe minimo cu ta necesario pa mercadeo, pero alabes mas preocupante sin criteria pa participacion di nos expertonan den turismo y mercadeo.

Cu e desaroyonan negativo aki, Gobierno di Aruba ta poniendo nos pilar economico, nos posicion financiero y pan di nos empleadonan den turismo, na peliger.

Tur esaki pa cubri buraconan financiero den presupuesto cu ta existi pa motibo di mal maneho gubernamental den ultimo decadanan.

E dos Polisnan, Maduro y Boekhoudt ta bek na trabao







E dos Polisnan di Patruye 37, por a bay traha bek, despues cu Mando Policial a suspende nan. Evo Maduro, tabata ayera el a ser manda pa traha. Siman pasa e mester a bay Corte, ora cu el a keda suspendi y te cu tabatin un prolongacion.

E partner, Boekhoudt si a permiti pa bolbe su trabao, pero Evo Maduro no. El a dicidi via di su consehero huridico, Edwin Duijneveld a para un otro caso sumario.

Dor di e menasa di e caso aki, Mando Policial no kier respeta decision di Huez, pero ayera porfin Evo Maduro a ser yama pa traha y a ser manda pa Warda di Polis di Shaba.

DEN LIBERTAD

Mientrastanto e 3 personanan cu a ser haya burachi, di cual un di e damanan di caso di Patruye 37, despues di a ser hiba pa Warda nos Costa a drenta informacion pa laga nan den libertad, pasobra nan peticion di asilo politico ta vigente y como tal nan no por wordo deporta, manera tabata e intencion original.

Parlamentario Richard Arends (AVP)

Ponencia di CAFT confirma: Presupuesto 2020 yen di medida



“Fraccion di AVP ta sumamente preocupa pa efecto di e medidanan den presupuesto 2020 pa perspectivanan di crecemento economico,” segun Parlamentario sr. Richard Arends para dilanti di Banco Central, vociferando e preocupacion y incertidumbre grandi aki.

Den e periodo 2013 pa 2017, Aruba a conoce un crecemento economico solido danki na un maneho di inversion robusto hiba pa Gabinete Mike Eman.

“Perspectivanan pa crecemento economico ta wordo frena n’e momento aki p’e aumento di impuesto cu nos ta conociendo for di 2018.”

Presupuesto pa aña 2020 ta yega su norma di surplus di +0.5% a base di medida. “Tur expectativa pa un crecemento economico, con conservativo cu esakinan lo por ta, ta bira hopi pero hopi chikito,” sr. Richard Arends a splica.

Un presupuesto cu un formato diferente, caminda derecho di Parlamento ta wordo mina un biaha mas.

“Parlamento lo aproba solamente e gastonan total na nivel di ministerio y ta duna e Minister carta blanco pa reparti e fondonan manera cu e ta haña ta bon dentro di su ministerio,” sr. Richard Arends a mustra.

“E desaroyo aki sigur ta algo sumamente cuestionabel y a trece esakinan dilanti den e reunionnan preparativo. Sinembargo nos por a constata cu no a duna oido n’e preocupacionnan di miembronan di Parlamento.”

“Ta trata aki di un prespuesto incompleto, como cu gran parti di e entradanan presupuesta no tin base legal ainda, mirando cu e leynan cu ta formalisa e reforma fiscal no a yega Parlamento ainda.” No obstante esaki Parlamento a haña solamente un siman di tempo pa haci pregunta por escrito, mientras cu e presupuesto ta 6 luna laat.

Gobierno a anuncia cu e presupuesto aki ta den liña cu palabracionan cu CAFT y pa kita cualkier intervencion for di Conseho di Minister di Reino.

“Esaki ta un punto di salida completamente robes caminda cu ta aumenta impuesto riba lomba di ciudadano, comercio y nos unico pilar economico p’asina cumpli cu palabracionan cu Gobierno riba su mes.

Manera cu CAFT a indica caba den su prome reaccion: Gobierno ta yega e normanan stipula, unicamente dor di e medidanan nobo cu lo wordo implementa y mustrando tambe cu no tin un reduccion genuino di gastonan,” segun declaracion di Parlamentario Richard Arends.

Di acuerdo cu AHATA

Sin cu Aruba a cuminsa sinti fecto di COVID 19; ocupacion di hotel a sigui baha na februari



Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y pa luna di februari 2020 e CEO di AHATA Tisa LaSorte ta anuncia cu e ocupacion a baha atrobe, esaki ta prome cu efecto di Coronavirus a cuminsa afecta turismo.

FEBRUARI 2020

Ocupacion: E ocupacion na hotelnan a baha cu 2.5 punto compara cu februari 2019, yegando 89.3%. Tres hotel so a experiencia crecemento den ocupacion. Februari ta normalmente e luna cu tin mas demanda cu otro luna den aña.

ADR: E balor averahe di cada kamber (ADR) den februari a crece cu 2.1% compara cu un aña pasa, yegando $367.67. Por nota cu prijsnan ta normalisando.

Desde e horcannan den region Caribense di september 2017 Aruba a experiencia crecemento consistente den demanda y ocupacion. Pa motibo di e extra demanda pa nos isla, e prijsnan tambe por a aumenta den 2018 y 2019.
Den ultimo lunanan por a ripara cu e demanda a cuminsa nivela, y prijsnan ta cuminsa baha bek.

RevPAR: E entrada averahe pa tur kamber disponibel, na februari tabata $328.05 un reduccion di 0.6% compara cu un aña pasa.

Na januari y februari Aruba a experiencia cu ocupacion averahe a reduci. Mientrastanto nos por spera mas reto grandi pa turismo den lunanan benidero, pa motibo di e efecto di Coronavirus COVID-19 riba biahamento mundial.
Mayoria di hotel ta ricibiendo cancelacion di reservacion p'e lunanan nos dilanti y e cantidad di reservacion tambe a cay. Ta esencial pa mercadeo internacional pa Aruba no solamente continua, pero aumenta, pa por minimilisa Aruba su perdida di entrada di turismo.

E cifranan di AHATA ta basa riba 19 hotel miembro: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott Resort, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Paradera Park, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace, RIU Antillas y Talk of the Town Hotel.



Premier Wever-Croes na Parlamentario Edgard Vrolijk:

Terminal di Energia Aruba ta un compania completamente di pueblo di Aruba

Premier Evelyn Wever-Croes a ricibi pregunta di Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP) relaciona cu acusacion di oposicion den direccion di Premier Wever-Croes. Politiconan di partido AVP ultimo simannan ta insinuando cu Premier Wever-Croes atraves di su famianan lo ta doño di e compania recien incorpora Terminal di Energia Aruba (TDEA).

Parlamentario Edgard Vrolijk mesora a demanda claridad di Premier Wever-Croes. Cumpliendo cu e transparencia cu semper e ta aplica den su trabou, Premier a publica e contestanan riba e preguntanan

TDEA

Compania Terminal di Energia Aruba a wordo lanta pa por tuma over e terminal unabes Citgo traspasa esaki pa Gobierno, mientras cu Gobierno ta en busca di un otro operador p'e terminal.

E rason cu Gobierno mes no por a tuma e terminal over, ta pasobra Gobierno ta convenci cu atrabes di un compania estatal, e terminal por wordo opera mas eficientemente.

E motibo cu Gobierno a scoge pa RdA no tuma e terminal over, sino un compania estatal nobo, ta pasobra RdA lo mester tuma over e operacion di e refineria, pa mantene esaki mientras, Gobierno ta busca un otro operador p'e refineria.

KEN TA DOÑO Y KEN TA DIRECTOR DI TDEA?

E accionnan di TDEA ta pa 100% den man di RdA y e accionnan di RdA ta 100% den man di Gobierno di Aruba. Pues ta trata di un compania estatal cu ta totalmente den man di pueblo di Aruba.

Premier a manda e registro di accionista pa prueba esaki n'e Parlamentario. E Director di TDEA ta RdA. Premier a manda e registro di Camara di Comercio como prueba di esaki. Premier a manda tambe e acta di incorporacion di TDEA.

Cu esaki ta prueba cu e acusacionnan di oposicion ta totalmente falso. Porcierto esaki t'e mesun structura cu tin entre RdA y FMSA desde 2016, pues no ta algo nobo ni diferente.

RUDY CROES

Parlamentario Edgard Vrolijk a puntra tambe si sr. Rudy Croes, ex Minister di Husticia ta den servicio di Gobierno. Esaki basa riba acusacionnan di AVP cu e lo ta gana hopi placa den servicio di Gobierno. Riba esaki Premier tabata hopi enfatico.

"Sr. Hyacintho Rudolf "Rudy" Croes, no ta den servicio di Gobierno y no tabata den servicio di Gabinete Wever-Croes na ningun momento. Sr. Hyacintho R. Croes a wordo nombra pa Minister di Husticia actual como miembro boluntario den e Comision Consehero Especial Security Advisory Board & Task Force (SABTF), a base di su experiencia amplio como ex-Minister di Husticia. SABTF tin e.o. como tarea pa conseha Minister di Husticia riba tereno di maneho pa preveni y combati criminalidad, optimalisa seguridad na frontera, y garantisa seguridad di henter comunidad.

Mi ta lamenta cu, mirando cu Rudy, al igual cu esposa di lider di AVP, ta luchando pa su salud, AVP no sa di respeta esaki, y hasta den circumstancianan dificil asina, ta scoge pa lastra hendenan cu no a haci nan nada. E nivel di politica di AVP lamentablemente ta birando dia pa dia mas baho y mas mahos.

Ta tristo ora cu e unico oposicion cu bo por hiba, ta basa riba mentira y creando odio contra hendenan cu no ta ni den politica mas pa defende nan mes. Pero esaki pueblo lo sa di husga e nivel mahos aki di politica, otro aña ora tin eleccion", Premier Wever-Croes a duna di conoce y ta spera asina di a contesta e preguntanan di Parlamentario Edgard Vrolijk.

Riba Dia Internacional di Hende Muher, Aruba Women's Conference 2020

Aruba Bank ta sostene e plataforma pa comparti e exito y motiva e hende muher pa di 3 aña







Dia Internacional di Hende Muher a wordo celebra en grandi durante e conferencia di hende muher. Mundialmente ta celebra 8 di maart pa duna reconocemento na hende muher pa nan logronan den tur aspecto.

Igualdad pa nos tur tabata e tema trata durante e mainta di e conferencia caminda diferente orador a haña e oportunidad pa papia riba e tema aki. E tema aki a wordo treci p'asina nos tur por traha hunto pa logra igualdad den tur sentido di bida. Pa logra esaki tur ser femenino y masculino mester ta envolvi den e trayecto aki.

Executive Director di e banco comercial mas grandi di Aruba, sra. Gina Habibe-Arendsz a forma parti di e "Business Panel" dirigi pa Amy Richards durante di e diadomingo mainta.
El a trece dilanti diferente punto riba e topico di leadership y con ta balansa esaki cu bida diario. E importancia di traha den equipo y pa tin un educacion continuo, tanto di cas y profesional. Esaki ta importante pa desaroyo di e individuo y tambe e organización y equipo cu bo ta forma parti di dje. Gina a trece padilanti con e ta stimula y a wordo stimula (coached) pa por a yega unda el a yega den su funcion.

E conferencia a conta cu un panel di hendenan muher lider den nan trabou y den nos comunidad. Renaissance Convention Center a conta cu un cantidad di cerca di 800 persona. Aruba Bank ta contento di por contribui na un conferencia exitoso y cu ta crece durante di e ultimo 3 aña, y mas importante aun pa crea un plataforma pa hende muher comparti nan experiencia y motiva otro.

Polis a detene homber bou influencia, kende no kier a coopera y ni sigui ordo di Polis













DIADOMINGO pa mas o menos 4'or y 40, mientras cu un patruya di Polis tabata pasando banda di Malmok, nan a mira un Kia Rio sospechoso. Mesora a bay controla e auto aki y enberdad nan a nota cu e homber den e auto aki tabata bou influencia.

Polis tur na bon a pidi e homber pa coopera cu nan, pero e homber no kier a sigui nan ordo di Polis y mucho menos coopera cu autoridad.

Polis a dicidi mesora di detene e homber aki y a pidi pa transportwagen. Esaki pa su mesun seguridad y di otro riba caminda.

Na yegada di e transportwagen ainda e homber a haci poco fastioso, pero e Polisnan a logra hinke den e transportwagen y transporta pa Warda di Polis caminda e lo a haya un cuarto gratis pa sosega su curpa. E auto tambe a wordo hiba Warda di Polis, pa ora e bin bij, e tin su auto p'e por bay su cas.

Homber bou influencia di un of otro substancia a bula den Lagoen pa landa







DIASABRA pa mas o menos 2'or di merdia, presencia di Polis a wordo pidi pa un homber cu a bula den Lagoen y lo tabata landando den e awa sushi ey.

Na yegada enberdad Polis a topa cu un homber den e awa sushi di Lagoen ta landa. Polis a exigi e homber p'e sali mesora for di e awa sushi aki.

Polis n'e sitio mesora a ripara cu e homber aki ta bou influencia di un of otro substancia. Manera cu el a sali for di e awa el a keda deteni y transporta pa Warda di Polis.



Hans Schnog bek na timon di Garage Cordia Aruba



RELACIONA cu cambionan strategico den Garage Cordia Aruba, den cuadro di por inova y desaroya pa un siguiente nivel di crecemento, recientemente a tuma lugar cambio den directiva.
Presidente di Hunta di Comisario, Hans Schnog, temporalmente a tuma e timon over di e compania for di Danilo Werleman.
E ultimo aki lo sigui su carera separa for di Garage Cordia. E Hunta di Comisario a gradici'e pa su trabou y esfuerso den e ultimo añanan y a desee tur cos bon den futuro.
Garage Cordia Aruba, siendo un di e agencianan mas grandi y cu a bende mas auto na Aruba, ta pasando den un fase di cambio. P'esaki Hans Schnog, cu ta na cabes di e compania desde aña 1976, a opta pa tuma e timon over atrobe den un esfuerso pa por haci cambionan strategico, mara n'e cirunstancianan nobo di nos mercado.
Garage Cordia Aruba ta existi desde 1965, tempo cu nan a cuminsa cu un stock di unicamente 10 auto y algun piesa.
E compania a crece rapidamente y masha liher mester a muda for di nan edificio den Caya Betico Croes pa L.G. Smith Boulevard y na aña 2005 a muda pa nan facilidad nobo na Camacuri.

Awe despues di 55 aña, keto bay Toyota ta keda e auto mas bendi na mundo y e auto cu mas a bende den historia na Aruba.

E ta keda e miho auto den calidad y disponibilidad di piesa. Y claro, Garage Cordia den esaki ta hunga un rol masha importante pa no solamente ofrece servicio di benta, pero tambe pa garantisa clientenan un servicio di "after sales" cu nan garashi bon ekipa y cu un surtido grandi di piesa.

Minister Dangui Oduber

Ta gradici e ser femenino y felicita nan riba Dia Internacional di Hende Muher











Feliz Dia Internacional di Hende Muher.
Un dia special p'e ser excepcional den nos bida. Pabien na tur e hendenan muher riba nan dia. Diadomingo tabata un dia pa reconoce e importancia di e hende muher den nos comunidad y den nos bida diario. Nan tin rol fundamental pa nos tur y ta central di cada famia.
Sin importa si ta un ama de cas, un docente, un secreatria, un asistente, un consehero, un housekeeper, un manager, un CEO of cualkier otro funcion den nos comunidad, cada un dama tin un responsabilidad hopi importante den su bida diario como ser femenino.
Nos mester gradici tur ser femenino aki pa nan contribucion na nos pais.

Minister Dangui Oduber a gradici tur e damanan aki den nos comunidad pa tur locual nan ta haci. Tur ser femenino ta mes importante.

Den su bida diario tin hopi dama importante, cuminsando na su casa, su mama, suegra, tanta, primanan, esnan cu ta yud'e incondicional riba su bureau. Tur masha danki.

Interesante inicio di Campeonato Nacional di Bola 8





PROME Campeonato Nacional Bola 8, ta tras di lomba cu t'e prome evento di un total di 6 pa clasifica e top 3 hungadornan di Aruba "over-all" pa Campeonato Panamericano 2020.
Un Richard Wolff totalmente dominante a sa di bira Campeon di e siglo nobo aki.
Un Jorzhino Everon tambe cu a sa di domina durante 2 dia, pero ta cay venci den final.

Un total di 32 hungador a hunga e aña aki. Cuminsando diaberna pa 6.15 y a sa di bay te den ora nan lat di anochi y sigiendo diasabra pa 2or di merdia p'asina anochi haña sa ken lo bira e prome Campeon.
Tambe kier a felicita Duty Kock pa su prome nacional hunga cu a sali na di 13 lugar.

Resultado top 8 hungador: #1 Richard Wolff: #2 Jorzhino Everon: #3/4 Gunnar Leonardo, Jason Kock: #5/8 Martin Appeldoorn, Emil Kock, Ryan Rampersaud, Roukos Tannory.
Next stop lo ta dia 31 di maart 31 (8 ball qualy)

"Mi memorianan" di Chinto Erasmus

Historia 'chikito' di un famia ta bira historia 'grandi' di un isla completo

CONTRARIO n'e historia 'grandi' tocante suceso importante y por lo general tocante protagonista politico, expresa den e canon historico cu tur hende mester conoce y siña na scol, tin e historia 'chikito' di hende den nan circulo socioeconomico, cu den nan memorianan personal ta describi e recuerdonan di nan bida individual den e contexto di nan famia y contactonan social.

Dr. Wim Rutgers a scirbi e reseña aki tocante *Mi memorianan; Aruba di antaño segun Chinto Erasmus* cu a sali dia 30 di januari 2020 den Amigoe na Hulandes. Fundacion Corector di Papiamento a traduci'e na Papiamento.

E memorianan personal aki conoce mientrastanto un tradicion largo na Aruba cu a cuminsa den añanan trinta di siglo pasa cu H.E. Lampe, *Aruba voorheen en thans* (1932) y Laura Wernet Paskel, *Ons eilandje Aruba* (1944), sigui pa un gran cantidad di otro obra, manera di W.F.M. Lampe, Frank Williams, Marco Christiaans, Ernesto Rozenstand, Richard de Veer, Clyde Harms, Benjamin Romero Barliza te Chinto Erasmus, *Mi memorianan; Aruba di antaño* na 2019.

Nos tur conoce e storianan 'grandi' tocante explotacion di oro na Aruba, pero di Chinto Erasmus (1917-1998) nos ta haya sa con su tata na 1917, pa motibo di necesidad economico, nos por bisa tambe pa motibo di puro pobresa, ta sali bay mondi pa busca piedra adecuado, garna nan y despues saca oro for di nan pa bay bende esaki na Playa cu e platé Henriquez Quandt.

Cu un storia 'chikito' asina e explotacion di oro ta haya un perspectiva personal y na mes momento nos ta lesa profundamente tocante e circunstancianan primitivo y pober cu e Arubiano tabata biba aden, mester a biba aden, prome cu yegada di e refineria di petroleo, tempo cu e hombernan tabata haya nan mes forsa pa bay traha na Cuba, Venezuela of Corsou pa un sueldo chikito cu nan por a manda cas.

Mi memorianan ta un balente buki di mas o menos doshen pagina, den cual Chinto Erasmus na edad di 75 aña ta describi su bida fructifero di trahador. Ta pasa cu ne loke ta pasa cu Aruba: di un pobresa preocupante pa un prosperidad relativo.

Den su memorianan Chinto Erasmus ta duna un relato cronologico detaya di aña 1912 te final di añanan ochenta, di cual e añanan di su hubentud ta haya masha hopi atencion y ta cubri casi mita di e buki, pa despues segun cu e edad ta subi e tempo di contamento ta acelera.

Den e generacionnan por nota bon cla e diferencia entre pobresa y prosperidad, e tata cu ta bay traha na Cuba y Corsou, su trabou duro den cunucu cu resultado instabil pa motibo di secura, cogement'i job aki aya, te cu finalmente por papia di un entrada mas of menos fiho y di progreso.

E yiu homber ta haya mas posibilidad, pasobra, a pesar di poco estudio, e ta haya oportunidad pa bay traha den e refinerianan di Eagle y Lago, unda cuminsando cu e trabounan mas simpel e por sigui subi den posicion pa motibo di su empeño y inteligencia.

PUBLICACION

Tempo cu Chinto Erasmus na edad di 75 aña a dicidi di skirbi su memorianan, su intencion tabata pa haci esaki como informacion pa su yiu- y nietonan, no pa publicacion. Esey ta splica tambe dicon e ta pone asina tanto atencion n'e asunto familiar.

Den e comunidad chikito di antaño Aruba ta manera un famia grandi y tur hende conoce otro.

Pero como cu fuera di esey tin tambe asina tanto informacion interesante di 'Aruba di antaño', su yiu muher Etty a dicidi di type y publica e texto cu tabata skirbi den algun blocnote.

Despues di su añanan basta 'rebelde' di yoncuman - e tabatin dos yiu prome cu el a casa -Chinto Erasmus tabatin un bida familiar rico cu su casa Chita Tromp (1904-1986) y su 7 yiunan. El a lanta na Tamarijn y a muda despues pa Tanki Leendert pa cual comunidad el a nifica hopi: 'Tanki Leendert y Aruba por progresa solamente si su hendenan y nan famia progresa.'

Deporte y enseñansa tabata di sumo importancia p'e.

Na 1951 e tabata iniciado di 'Tropical Country Club' y di e edificio di e club cu su biljart, pelicula gratis y un biblioteca. Erasmus a percura pa Tanki Leendert a haya luz di caya na 1952.

El a hunga un rol grandi pa haya un tereno disponibel y adecuado pa deporte y un espacio apropia pa Kapel Monte Calvario. E tabata e motor tras di Scol Preparatorio Aurora y Colegio Ora Ubao.

E tabata politicamente activo pa Henny Eman bieu y e lucha pa Status Aparte.

Cu tur e tipo di informacion aki, nos ta mira con un historia inicialmente chikito di famia ta bira historia grandi di henter un isla y ta refleho di tempo di un desaroyo di apenas un siglo for di punto di bista socio-economico.

Etty Eustatia-Erasmus a tuma pues un bon decision pa publica e memorianan aki cu tabata skirbi cu intencion personal y pa percura pa nan haya un distribucion amplio.

Noticia 'fake'

No a aresta sicario Surinameño cu a purba mata dos Antiano na Hulanda





----e sicario Surinameño Gerel Palm, kende ta fugitivo algun aña caba y tabata sicario di e burdugo Marokano Ridouan Taghi (42), kende porfin Polis Hulandes a logra aresta….

….riba e caminda aki Polis a haña dos Antiano malamente heridá y nan edad tabata respectivamente 28 y 35 aña…..

WILLEMSTAD – Siman pasa Ministerio Publico na Rotterdam a core confirmá riba nan pagina digital specialisá den crimen, *Crimesite, cu Polis na Brasil a arestá Palm, mas lat nan mester a rectificá e noticia y admiti cu no t'asina.*
Gereld Palm ta un sicario temeroso di e super-criminal y terorista Ridouan Taghi, kende tin nacionalidad Hulandes, pero ta Marokano di origen.

Ora Taghi tabata kier a likidá un rival, e tabata contratá Palm. E noticia a surgi di fuente èxtra oficial diabierna anochi na Rotterdam pero despues Ministerio Publico a desmenti e noticia, pero anteriormente a confirmá cu t'asina.
Gerel Palm (37), for di 2017 ta riba Nationale Opsporingslijst pa motibo di un intento pa mata dos Antiano y asesinato di e Director di un shop di ekipo electronico, Ronald Bakker, dia 9 di september. Polis ta sospech'é di ta miembro di un organisacion criminal.
El a purba mata dos Antiano tambe na 2016. Ta hendenan cu tabata coriendo riba un caya di mondi den region di Noordeloos a topa dos homber malamente heridá riba caminda. Esey tabata dia 11 di decèmber.
Ministerio Publico ta sospechá cu ta Palm a cometé e intento di asesinato dòbel y nan mester tabatin carchi di castigo pa a cay den mira di Raghi.

Polis a start un investigacion grandi riba e incidente durante cual e dos Antianonan a keda malamente heridá.
Mas o menos mey anochi Warda di Polis na Noordeloos a haña alarma cu tabatin un tiramento riba Middenweg na Noordeloos.

Cant'i caminda nan a haña un Antiano di Rotterdam, kende tabatin 28 aña. Un hende a tir'é y bay lag'é cant'i caminda. Un tiki mas leu den un curá di baca, nan a haña e di dos victima di 35 aña di edad y di Rotterdam.
A haci e investigacion, pero Polis no a duna follow-up y solamente ta sospechá cu pasobra Palm a huy, cu e ta envolvi.
E homber mes pa kende e ta mata, ta Taghi y milagrosamente e Hulandes-Turco aki no tin carchi di castigo, pero e ta peligrosisimo…..

Polis ta sospechá cu ta Palm, alias 'June' a mata Ronald Bakker na 2015. Testigonan a conta cu Palm a huy riba un motosaikel. A localisá e motosaikel riba un caretera entre Utrecht y Hilversum.
Na 2017 Polis a hasta a detene Palm na Paramaribo, pero el a huy for di prisòn Flora, despues cu el a dominá un bewaker cu un arma di candela.
Palm a biba hopi tempo na Nieuwegein y tin contacto cu Ridouan Taghi y nan ta conect'é cu diferente asesinato cu Taghi a ordená.

Un tabla lo bula den Banco Central:

Personal ta considerando pa afiliá na sindicato!!

WILLEMSTAD -.Tin un dicho na Spañó cu ta bisa: "Cuando suena el río, porque piedras trae..." cu ta un dicho cu ta perfectamente aplicabel n'e situacion cu ta reinando ya pa basta luna caba entre gran parti di e personal di Banco Central di Còrsou y Sint Maarten, pero principalmente e oficina principal na Còrsou.

E situacion a alcansá tal grado di tension y malestar cu personal di e banco matris cu pa décadanan largo a fungi como baranca den e turbulencianan di sector financiero mundial y den un economia decadente, aworaki ta den un periodo di crisis como resultado di e maneho cu ta ser imponé pa gerencia cu ta actuando cu of sin instruccion di Hunta Comisario di e banco.
E piedra den sapato di e empleadonan te hecho cu pa basta tempo caba nan a sinta mira sin protesta con e gerencia nobo cu e coalicion actual a hinca den Banco Central a bin ta tuma medida tas di medida cu ta come den carni di e empleadonan.

Loke a clinch e malestar t'e carta cu e empleadonan a haña caminda cu a còrta tur beneficio manera bonus, indexering y otro beneficionan cu tabata tradicion manera baranca bou di e mando di dr. Emsley Tromp, pero cu manera cu e Hunta di Comisario bou di direccion di Etienne Ys a drenta cu su ekipo di Leila Matgroos y Jose Jardim, berans a dal aden.
Ta reina un ambiente caminda trahadornan ta sinti cu nan no tin proteccion p'e maltrato cu nan ta sufri caprichosamente, retironan cu ta cay, pasobra mester baha gasto di personal, pero aya banda ta mira cu sí tin sèn pa cumpra BMW super de luxe pa directora cu personal di proteccion riba caredanan di cas pa trabou mescos cu tabata e caso pe temporada cu Tra tabata Presidente.

Na mesun tempo ta subi montante pa biahamentu di comisarionan, pero ta baha gastonan di mantencion y no tin sèn, pero tin plan pa renobá un piso completo pa tur Director sinta riba mesun piso y no tin distincion cu un ta sinta mas halto.
Loke tambe a causa malestar te hecho cu recientemente tabatin represaya contra un señora kende ta haci tgrabou di limpiesa, kende reportamente a sinti un holor straño y despues a bin haña pòpchi pretu cu feneta den baño di un di e Directornan:
Ora el a comentá e caso, mesora ordo a bin di ariba p'e no limpia mas den e piso.

Den e situacion y condicion cu e personal tin cu laborá, nan a sinti cu a yega momento cu mester busca un organisacion of instancia pa defende nan derechonan y nan a forma un comision cu mester busca un alternativa pa asercá sea sindicato of lanta un organisacion laboral pa defende nan derechonan.

E personal a scoge nan representante pa cumpli cu e tarea aki nombrando Jean Candelaria, Janilda Arias y Ëdsel Gumbs cu e tarea delicado aki.
Di Candelaria ta conocí cu e ta un persona cu no ta facil pa manipulá y cu unabes e pone su mira riba un meta, e ta cumpli cabalmente cu su tarea.
Señora Janilda Arias tambe ta un persona competente y Edsel Gumbs su reputacion ta conosí caba despues di e abuso cu el a sufri na man di Gobierno di aquel entonces cu e tabata hefe di VNA.

Entre kehonan cu e personal ta mencioná pa ilustrá cu no tin fondo pa drecha nan posicion, pero sí pa gastonan tercera ta curso di empleado riba Registratuur te na Dubai, cambio di auto di directive, siendo cu tabatin auto nobo caba, pero di marca Honda cu no tabata suficiente bon pa señora Matroos.

Esei ta algun di e puntonan cu tin e personal cu no ta den categoria di gerencia ta mal hostiná cune y cu si no bin cambio lo por mira algo masha insolito sosode, esta,cu lo bay tin wèlga na Banco Central.

Pregunta super valido:

Minister Konket lo duna prioridad den periodo te 2021?

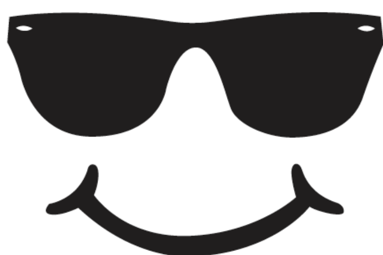
WILLEMSTAD - Dia 27 novèmber 2019 Parlamentario Curtley Obispo di fraccion di PAR a ricibí un carta di Minister Konket cu contestanan riba su carta cu e tema status di "Bureau Integriteit" di plan di accion 2019.
Obispo a yega ne conclusion cu tur cos a keda mesun cos y cu durante e promé 908 dianan di gobernacion 2017-2021, lamentablemente no a logra di introducí un Unidad di Integridad den aparato gubernamental di pais Còrsou.

Pues cu lamentablemente Minister Armin Konket no a logra implementá e unidad contra corupcion, independiente responsabel pa preventí/investigá corupcion y tambe por haci investigacion riba peticion di tur organisacion y/òf tur persona concerniente. Esey automaticamente a pone e machin di pregunta di e Parlamentario drenta den accion y el a formulá base di e conclusion cu el a yega. E kier sa di Minister Konket si realisá un Unidad di Integridad den e aparato gubernamental di pais Còrsou ta un prioridad y tambe ta parti di Minister Konket su maneho pa loke ta sobra di e periodo di gobernacion 2017-2021.

E kier sa si Minister Konket lo presupuestá e Unidad di Integridac den un presupuesto pais Còrsou 2020 Supletorio y den e Presupuesto 2021 di pais Còrsou, p'asina Minister Konket por logra implementá, operacionalisá y realisá un Unidad di Integridad.
y finalmente e ta puntra si Minister Konket ta bay logra den promé mitar di aña 2020 di presentá na tempo na Parlamento di Còrsou un concepto di proyecto di ley p'asina Minister Konket por logra implementá, operacionalisá y realisá un Unidad di Integridac? E ta spera contesta dentro di maximal 60 dia.



ENIGE EN ALGEMENE
KENNISGEVING



In besloten kring hebben wij
afscheid genomen van

Mike Staring

25/06/1954 – 03/03/2020

De steunbetuigingen van onze familie
en vrienden hebben ons veel goed gedaan

Aruba: Liesbet
Eindhoven: Guusje, Stella, Raf en Cato
Utrecht: Tonnie, Katja, Robin en Midas



"Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e taponemisosega.
E tahibaminaawatrankil, pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesana nos curason pero conforme cuboluntad
di dios, nos ta participa fayecimento di mi casa,
mi mama, nos wela, mi suegra y nos tanta stima:



Sra. Eufrasia Anita Tromp-Tromp

Mihorconoci como "Fachi"
*08-06-1949 - †05-03-2020

Nanomber di su:

Casa stima: Rolando Tromp

YuiStima: Candido (Candy) Tromp&JoureneTromp-v/d Biezen

Nieto(a)nanStima: Jeandyenne&LyrickPourier-Tromp
JiandidoTromp&LizairaTromp
Chadwick Tromp&Cherlaine Kelly
CanryenneTromp&Richmar Kelly
JaidwickTromp
Bisanieto(a)nan: Alayna Kelly
Zayn Tromp
MayornanStima: †Micheal& †LeonidaTromp-Semeleer

Rumanan: Rafaela &DonyGeerman-Tromp, †Juliana (Chichi), †Carlos, †Casilda, †Jacobo, †Fransisco, †Panfilio (Panfi), †Lourdes (Lulu) Tromp, †Maria

Sobrino(a)nan:
Florentino Kelly & Mirella Kelly-Geerman y yuinan (Hulanda) Elvis Kelly, †Nereida Kelly, Criselda Pinto-Kelly &Ruben, Gregory Kelly, Dionisio (Donichi) Geerman, Milton Geerman, Gisela Geerman, Marisela Geerman, †Ovito Kelly, Enrique &Ybette Kelly-Cardenas

Swa&Cuñanan: Julian (Joel) Kelly, Donny Geerman, Olinda Perez-Tromp, Roger de Windt, Hubert de Windt, Swinda (Gichi) de Windt, Leandra (Lala) de Windt, (Tutu) Stanley de Windt, Raymond (Long) de Windt, Sergio (Che) de Windt

Tur Primo y Primanan, Comer y Compernan, Bisiñanan, Ex Coleganan di DOW

Demas famianan: Tromp, v/d Biezen, Semeleer, Geerman, Figaroa, Cardenas, Pinto, Vocking, Van de Meent, Belhadji, Pourier, Kelly, Loopstok, Erasmus, Croes, Fuente, Victoria, Thielman, Jansen, Sprock, Maya, Trimon, Gil, Giel, Wolf, Conradus, Thiel, Perez, Franco, Flanegin, de Windt.
Ex coleganan di DOW.

Acto di entiero y condolencia lo tuma lugardiamars 10 di Maart 2020for di 9or pa11or di maintana misa Sta. Anna naNoord, después pa santana CatholiconaNoord.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no taricibibishita di condolencia nacas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Reinilia Y. Dirksz

Mihor conoci como "Nani"
*27-12-1947 - †07-03-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

OM ta publicá regulacionan pa cu coremento di auto burachi

WILLEMSTAD - Awendia diariamente ta tuma lugar còntròl riba uso di alcohòl bou di stuur riba e isla, loke ta pone cu tin mas casonan cu mester 'doe af'. Pa motibo di esaki Ministerio Públiko (OM) a fiha un regulacion pa coremento di auto bou di influencia di alcohòl.

Mirando cu por lo general e còntròlnan ta tuma lugar cu un aparato pa analisá aliento, awor por constatá mihor cuanto e persona na stuur a bebe di mas promé, cu el a cuminsá manehá un vehículo.

Un tèst cu ta analisá aliento ta indicá si e chofer a bebe mas di loke ta permití pa ley.

For di un numero di investigacion a resultá cu si un persona bebe mas cu 220 Ugl (microgra pa líter), su capacidad pa manehá un auto ta baha.

P'e motibo aki e contenido di alcohòl máximo cu un persona ta pèrmití pa ley pa bebe ora e ta bay manehá un auto ta di 220 Ugl.

Sinembargo den cierto caso ta trata di un exceso relativamente abou y den otro caso ta trata di un infraccion pisá. Ministerio Público ta tene cuenta cu esaki na momento di stipulá un castigo.

Tur esaki ta stipulá den e Regulacion pa manehamento di auto bou di influencia ('de 'Richtlijn rijden onder invloed van alcohol'), publicá pa Ministerio Público.

Ademas, for di awor Ministerio Público lo tuma rijbewijsnan di personanan cu ta recidivista (a detené e persona pa coremento di auto burachi na mas cu un ocasion), a bebe di mas òf den caso di accidente. Den caso di coremento di auto burachi pa un di dos biaha Ministerio Público lo proponé un detencion condicional. Un di tres biaha, core auto bou di influencia di alcohòl lo por hiba na encarcelacion den SDKK como demanda di Ministerio Público.

Un detencion pa atraco



WILLEMSTAD - Den cuadro di atraconan cu a bin ta tuma lugar for di den luna di janüari 2020, Polis a realisá un detencion mas.

Ayera dialuna 9 di maart, alrededor di 07.45 or, riba òrdo di Ministerio Público, personal di Atraco Team a detené **e hòmber sospechoso J.B.E., nacé na Còrsou di 19 aña di edad.** Detencion a tuma lugar na su cas na Rotterdamweg.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Luckner St. Aude

*30-04-1968 - †23-02-2020

Na nomber di su:
Compañera di bida: Antonette Thorpe
Yiunan: Lucson
Mishcsa

Tur su famianan di Haiti y Boston

Su famia di Sea Breeze y e staff di cushina: Giannie, Sofia, marlon, Sharon, Anna, Marino, Maribel, Pamela, Gladys, Thomas, Miguel, Cecille, Aldwin, Willem

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 9 di maart 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 10 di maart 2020 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Si Dios ta pa nos, ken por ta conta nos"
Rom. 8:31

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Frederick Efraim Tromp

Mihor conoci como" Fray" of "Frey"
*20-01-1957 - †08-03-2020

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Ban cu legria na cas di Señor!
Ki legria, ora nan a bisa mi:
"Laga nos ban cas di Señor!"
Y awor a ta nos aki
Para na bo portanan, Señor.
Salmo 122

A fayece cristianamente:



Pedro Celestino Figaroa

Mihor conoci como: "Peti" of "Meneer Figaroa"
*19-05-1955 - †06-03-2020

Esposa: MarietaFigaroa-Dijkhoff
Yiu: Guillaume Figaroa
Rumannan: Ria y EtyCroes y famia
Ivan Figaroa
Selma y Miguel Nava y famia
Tanta: Juana y Chemmy Semeleer-Semeleer y famia
Swa y cuñanan: Sira y Jan Tromp y famia
†Alberto Dijkhoff y Anna Dijkhoff-Semeleer y famia
Dora y Isais Hernandez y famia
Lena y Rafael Jansen y famia
Milda y Jullian Weller y famia
Filomena Croes-Dijkhoff y †Franklin Croes y famia
Deta y Frido Maduro y famia
Oslin y Maria Dijkhoff y famia
Elvira Trimon-Dijkhoff y †ChimboTrimon y famia
Fanchi y Milly Dijkhoff y famia
Ester y Renny Odor y famia
Marlin Dijkhoff y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan: Figaroa, Dijkhoff, Semerel, Semeleer, Croes, Nava, Tromp, Hernandez, Jansen, Weller, Maduro, Kelly, Trimon, De Cuba, Odor

Oportunidad pa condolencia: 11 di maart 2020 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 12 di maart 2020 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Noord

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Evaristo Ras

*26-10-1936 - †08-03-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Workshop gratis na Centro di Bario y Recreacion Dakota



Mi no a muri ta p'esey mi no a bisa ayo
Mi a djis habri mi halanan y bula bay
Boso a keda atras pero no laga tristeza domina boso
Keda uni cu otro, esey lo ta un alegria pa mi alma
Recordami cu hopi amor

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos tata, yiu, ruman, sobrino, primo.



Jeanrald Nayron Geerman

*7 mei 1990 - †4 maart 2020

Na nomber di
Su casa: sra. Catherine Geerman- Meston
Su yiunan: Jaxson Geerman
Jolyne Geerman
Su mama: sra. Marlyn y Franklin Peñafiel- Geerman
Su tata: sr. Silvester Tromp y famia
Su rumannan: Jarzinho Geerman y Lucy-Anna Wouters na Hulanda
Jairy Peñafiel
Jazlyn Peñafiel
Su tantanan: sra. Clarina Geerman
sra. Mirella y Tino Kelly-Geerman na Hulanda
sra. Suzette Geerman
sra. Mervine Geerman
sra. vda. Carmen Loefstop-Tromp y famia
sra. Bernadeta Wever-Tromp y famia
sra. Coleta Werleman-Tromp y esposo
sra. Visia Tromp y famia na Hulanda
sra. vda. Suzita Franken y famia
Su omo: sr. Casper Tromp y famia na Hulanda
Su primo y primanan: Joshua Hart y Aschlyn Pedro na Hulanda
Michelle, Melany, Cheryll y Janella Kelly na Hulanda
Cyanne y Hayleigh Tromp, Darrin, Robin Wever, Josephine Winterdaal na Hulanda y Justin Wever,Y demas primo y primanan
Su suegra: sra. vda. Patricia Meston na Merca
Su swanan: sr. Jesse Meston y famia na Merca
sr. Owen Meston y famia na Merca
Su welo y wela:
†sr. Mario y †sra. Lica Geerman- Thiel
Su bon bisiña:
Sr. Hubert y Angeline Geerman y famia
sr. Techi y Anna Maria Briesen y famia
Su madrina: sra. Clarina Geerman
Su padrinonan: sr. Tirso Deluvia
sr. Rudolfo Briesen
Su nana di infancia: sra. vda. Nancy Blanco
Su tanta y omonan grandi:
sra. vda. Nanachi Geerman y famia
sra. vda. Lena Geerman y famia
sra. vda. Fabia Geerman y famia
sra. vda. Maria Geerman y famia
sr. Dichi y Marina Thiel y famia
sr. Freddy Thiel
Su bon amigonan: John Paesch, Brian Paesch, Josrey Ridderstaat, Xavier Viaña, Eugène Pietersz, Rudolf Hamlet, Juni Laclé, Jairo Wernet, Ramiro Cameron y demas amigonan na Aruba y Merca
Geerman, Meston, Peñafiel, Tromp, Thiel, Hart, Kelly, Wever, Werleman, Danje, Dania, Rasmijn, Wouters, Deluvia, Maduro, de Zwart, Figaroa, Croes, Britten, Giel, Henriquez, Martinez, Briesen.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 10 di maart 2020, for di 1:30 te 4or di atardi na misa Inmaculada Conception na Santa Cruz y despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria.

Adres pa condolencia: Paradera 92-A, diadomingo, 8 di maart 2020 di 7or pa 9or di anochi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di :



Julio Tromp

Mihorconocicomo: " PapaJuchi of Juchi"
*22-05-1939- †03-03-2020

Na nomber di su:
Casa: †Carmen Delia Tromp-Jones
Yiunan: Julio Cesar y lieying Li-Tromp naHulanda
Rudi y Evelinda Tromp
Judith y Uriel Tamayo-Tromp
Rocio y Wolter Britten-Tromp
Manerayiu: Gloria van der Dijs-Figaroa
Nieto(a)nan:
Carmen Delia, Julio, Danilo Tromp naHulanda
Jasmine, Rushella, Rudsinny, Joan-Nina Tromp
Juliska, Bryan, Kimberly, Joanne Britten
Tur subisanieto(a)nan na Aruba y Hulanda
Mescosnieto: Shaswin Tromp, DyandraAlbertus, Santino y Gabriel van der Dijs
Rumannan: Domi y Yvonne Tromp
†Jossy Tromp
Vda. Bertha Tromp
Eddy y Fortunata Tromp
Vdo. Joon Tromp
†Nikky y Nelly Tromp
Regina Tromp
Martin Tromp
Miguel y Ada Tromp
Deta Tromp
Sobrino(a)nan: Marisol Lopez-Tromp y famia, Lelicia Tromp, Jamil Tromp y famia, Edward Tromp y famia, Selin Croes-Tromp y famia, Elaine Tromp, Dolfi Tromp y famia, Linda Gei-Tromp y famia, Raiza Tromp y famianaHulanda, Omar Tromp y famia, Luis Tromp, Rachelle Tromp y famia, Milangela Tromp, Gina Baars y famianaHulanda, RishellaBrete y famia, Mary-annBrete

Su bon bisiñanan: vda. Carmensita Ruiz, Rogelio Lopez, Rosa Suares, Teresita Erasmus, vda. Mia Guerrero

Prima y primonan, comer y compernan, Grupo Flor di Bini Bini, Ex empleadonan d Web Aruba NV, tur suamigonan y conocirnan di Hot Corner (SkinaCayente), Café 080 y demasfamia y tur suihanan y famia

Nos disculpasi den nos tristeza nos por a lubida un of otrofamia

Demas famia: Tromp, Jones, Britten, Tamayo, Li, Semeleer, Figaroa, Webb, van der Dijs, Lopez, Brete, Gei, Jacobs, Wolff, Ruiz, Trimon, Williams, Frank, Frans, Farro, Baez, Zimmerman, Bonarriba, D'Aguire, Croes, Albertus Dijkhoff

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 9 di maart 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tumalugardiamars 10 di maart 2020 namisa Santa Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi ,despuessaliendopa Santana catolicona Noord.
Lo tin un box pa donacionna Wit GeleKruis

Academia di Bellas Artes Aruba y FARPA respalda pa Cede Aruba cu colaboracion di Centro di Bario Dakota ta anuncia workshop nobo: Teatro den Bario.

Un proyecto di teatro total na Centro di Bario Dakota. Bo kier traha decor? Bo kier actua? Bo kier traha cu lus? Bo kier diseña bistir? Bo kier baila? Bo kier haci musica? Tur esaki por! Si y completamente Gratis!

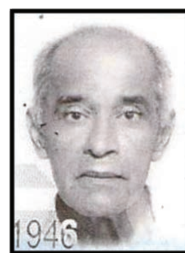
Y bo no mester sa di teatro pa bin e lesnan aki. Djies bin y participa n'e workshop di teatro cu ta habri pa un y tur. Edad ta di 12 te cu 19 aña. Bin y traha cu e maestro talentoso di teatro, Angelo Angela. Cuminsando dialuna 16 di maart.

E workshopnan aki ta tres biaha pa siman y ta di 3pm pa 5pm di diaranson te cu diabierna. Inscribi awor dor di yama pa Centro di Bario Dakota na 597-6955, Angelo Angela 592-1214. Pa mas información na cel: 565-4613 o e-mail na elvis@ateliers89.com



Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, a juda y atende durante su enfermedad y durante e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Anthony Rene Leander Sr.

Un gradicimentoespecialna Sr. Lazaro y el Profe cu nan bunitacancionnan.
Y tambe na tur e famianan cu a atende ten a ultimo momento.